

LA PROTESTA

PUBLICACION MENSUAL—POR EROGACION VOLUNTARIA

AÑO I

MAYO DE 1911

NUM 4.

1.º DE MAYO

A la manifestación mundial, tumultuosa, a la protesta bulliciosa y efectista de otros años, ha sucedido una situación de quietud y pasividad aparente.

Los periódicos apenas nos informan de las manifestaciones obreras en la capital de España, de Francia, de algunas ciudades de Italia y de otros lugares sin importancia; el resto del mundo proletario se ha mantenido en una calma relativa. Y esto no porque la propaganda social se halla estacionado, sino que va pasando la época de las demostraciones platónicas, de los entusiasmos líricos; a la lucha vaga, vacilante, plagada de engañosos espejismos, de ayer, a seguida la lucha consciente, tesonera é implacable de hoy; a los desfiles callejeros con sus discursos elegiacos, declamatorios, descargas de palabras explosivas, a reemplazado una propaganda de verdad, metódica é insistiva.

La conferencia, la hoja mensual, el periódico diario, el folleto, el libro; y como complemento y base de esa labor de lucha: la implantación de las Escuelas Modernas.

Todo interesa, todo habla á la inteligencia y al corazón del oprimido; es el despertar de conciencias y energías á impulsos de corrientes vivificadoras, que, cual polen fecundante robustece ideas y principios.

El 1.º de Mayo es la fecha de protesta de las víctimas del trabajo y de las injusticias sociales que, luchan y laboran por el advenimiento de una era de equidad y de justicia.

El soplo de rebeldía y solidaridad que agita á las masas del mundo entero, hace preveer que no está lejano el día venturoso.

¡A ORGANIZARSE!

El último triunfo, inesperado é espontáneo, que conquistaron los obreros de Lima durante los primeros días del mes próximo pasado, con motivo de la huelga en que se habían declarado los tejedores de Vitoria, ha debido dar á la clase trabajadora idea clara é precisa de su fuerza, á la vez que le ha enseñado por más tiempo la necesidad premiosa é urgente, de dar organización é dirección consciente á esa fuerza.

Los obreros de todos los países cultos han comprendido que, en frente de los capitalistas é fabricantes que forman un bloque é que se organizan en trusts para la defensa de sus capitales, é para la mejor é más fácil explotación de los obre-

ros productores é de los consumidores, no les queda otro remedio que unirse estrechamente para resistirles é obligarles en ciertos casos á una capitulación. Es también el único medio de impedir al poder público á ocuparse en buscar soluciones más ó menos temporizadoras para cada conflicto, que es el principio de la transformación de los gobiernos. Merced á esa presión amenazadora de los obreros fuertemente organizados, es cómo los gobiernos de Italia é de Francia, con ser el uno monárquico é el otro republicano, han dirigido preferentemente su atención, en los últimos tiempos, á las cuestiones sociales é económicas—que hoy agitan violentamente á todas las naciones—é han dictado leyes especiales que salvaguardan mejor los derechos de los trabajadores, antes absolutamente sacrificados á la voracidad despiadada del capital.

Desde luego, los que aspiramos á una reorganización total de las fuerzas sociales, en la que el capital no sea ya amo absoluto del trabajador, sino elemento de vida é bienestar para todos, fuerza de que todos sin excepción puedan disponer con entera libertad; las reformas tímidas é socialistas que se han introducido en aquellos dos países que acabamos de mencionar, están lejos de satisfacerlos; pero, no somos tan intransigentemente obcecados, para desconocer la importancia que representan en cuanto á la naciente preponderancia é triunfo venidero del proletariado. Sin las huelgas formidables de Milán, de Nápoles é de Sicilia, que el rei Humberto ahogara en sangre é que tan honda repercusión tuvieron en toda la península italiana, para terminar con el drama de Moñza, en que el rei é de Italia cayó fulminado por la bala justiciera de Bresci, la monarquía italiana no habría enmendado rumbo, ni habría dado oídos al clamor de esa gran masa de gentes proletarias, que, por su inmensa mayoría, constituyen en Italia é en todas partes la base más sólida de toda sociedad humana. Otro tanto pudiéramos decir de la república francesa.

Pues bien, para que esas fuerzas obreras sean temibles entre nosotros; para que no se esterilicen en el aislamiento é la inacción; para que no vacilen é sean reductibles en los momentos de lucha, es necesario—de necesidad imperiosa é impostergable—que comiencen á ser organizadas é disciplinadas.

En primer lugar, todos los trabajadores de un mismo ramo, dejando aparte celos é competencias de que sólo aprovechan los patronos, deben asociarse en gremios; pero asociarse, no por novelería ó pasatiempo, sino seriamente, como quien hace un voto solemne, ofreciendo toda su voluntad, íntegramente su concurso, en defensa de los derechos civiles é económicos de todos é de cada uno. Porque en esto se halla la fuerza del asociado; en saber que detrás de sí hai un puñado de ciudadanos, alativos é serenos, que aprueban su conducta, sea de reclamación ó de rebeldía, é que, en caso apurado, están dispuestos á

prestarle el auxilio de sus fuerzas físicas. Los capitalistas é los gobiernos, sus aliados é naturales protectores, nunca temen á los individuos aislados, por grande que sea el valor personal de éstos; temen más á un muchedumbre de descomisados. En las antiguas é en las modernas sociedades, el derecho, individual ó colectivo, no es reconocido ni respetado, sino cuando se halla afianzado por la fuerza. Los ricos tienen hoy todos los derechos, porque económicamente son los más fuertes; los proletarios deben conquistar los suyos, por la energía física, no de uno sólo, sino de todos juntos, unidos é ligados fuertemente como un haz romano.

Constituidos los gremios, de pañaderos, de tejedores, de herreros, de sastres, de zapateros, de albañiles, de tipógrafos, de mineros, de carpinteros, de matanceros, de carreteros, cocheros é carrileros, descargadores, etc., cada agrupamiento debe entregar semanalmente é mientras tenga trabajo, una modesta parte de su salario—diez ó veinte centavos—para la caja del gremio, sin que pueda ser excluido de él por falta de cotización, é si solamente por traición á los intereses colectivos.

Cada gremio, en reunión general é solemne, elegirá anualmente tres de sus miembros más probos é enérgicos con residencia en Lima, ó en la capital del departamento en que los gremios se organizaran, para constituir un "Comité de defensa obrera", el cual tendría por objeto, como ya lo he manifestado en otro artículo, hacer las reclamaciones que cada gremio ó cada grupo de gremio creyere necesarias, ante los propietarios de fundos é fábricas, ó empresarios de industrias; convocar las reuniones populares que estimare oportunas para las representaciones ante el poder público; promover las huelgas que fueren indispensables para determinar una inmediata solución de los conflictos; é aún ordenar, cuando escollasen todas estas medidas las otras de violencia, que fuere útil adoptar, como el *sabotage* ó daño de la obra manufacturadora, é el *boicoteo* ó propaganda para no comprar un producto.

Este comité podría estar asesorado por uno ó dos abogados, que no tuviesen figuración política, é que lo ilustrasen é dirigiesen en sus relaciones con las autoridades civiles, judiciales é legislativas.

Fácilmente puede concebir cualquiera de nuestros lectores de la masa obrera, á la que está dedicado é se dirige este escrito, la enorme é incalculable preponderancia que con esta sólida organización adquiriría entre nosotros el proletariado, aquí donde nada—sin excluir el poder público—se halla verdaderamente organizado. Los obreros del Perú podrían, por su sólo querer, por su soberana voluntad, pulverizar todos los partidos políticos que, rotos é divididos, é en plena putrefacción, se exhiben hoy al desprecio de las gentes honradas; é hacen subir el rubor al rostro de los pocos que aún deseamos ver al Perú al lado de las naciones cultas.

Si los obreros se organizaran como llevo dicho, con propósitos fir-

mes é definidos, barrerían con estos detritus políticos, é reconstituirían sobre las bases sólidas del derecho é de la justicia, acompañados de la fuerza, esta moribunda nacionalidad que se desbarata.

G. TASSARA.

Mayo—1911.

Sociedades de Auxilios Mutuos y de Resistencias

No dudamos de que la existencia de sociedades obreras de auxilios mutuos no haya respondido á las necesidades de una época más ó menos lejana, lo que aseguramos rotundamente es que ellas han perdido por completo su oportunidad en estos tiempos.

La organización obrera, respondiendo á sus necesidades presentes, solo puede tener por base las sociedades de resistencia.

A nadie se oculta la tarea de lucha y defensa propia que las clases menos favorecidas están llamadas á realizar en el desarrollo social. En vísperas de una nueva fase de la evolución política de las sociedades humanas, cabe á esas clases el haberla provocado é realizado; por ellas y para ellas prometen ser los beneficios.

Lejos nuestro país del medio en el cual se ha desarrollado é se desarrolla, todavía, obra semejante; sólo en estos últimos tiempos ha podido sentir la necesidad premiosa de enrolarse también en este movimiento inevitable para las clases trabajadoras de todos los países.

Cuando en el Perú el malestar económico en el pueblo se ha manifestado en forma característica, cuando la lucha por la vida ha dejado sentir sus duras consecuencias entre los asalariados del industria, liemo, del comercio y de la agricultura; é éstos han debido forzosamente reflexionar sobre su propia condición y buscar el remedio. El remedio lo han encontrado observando la conducta de sus congéneres en los lugares en que igual lucha se desarrolla con mayor gravedad y en un ambiente de más alta civilización.

La clase proletaria tiene derechos que conquistar, ventajas que conseguir, comodidades que disputar.

El mundo económico actual se halla dividido en dos bandos; de una parte el Capitalismo, base de la sociedad moderna; de la otra, el proletariado que vive de aquel.

Trata el primero de engrosar á expensas del segundo, é tributando lo menos posible, obteniendo el mayor rendimiento. El segundo en cambio, en la dura necesidad de ser factor único é exclusivo del primero para subsistir, trate de obtener de él la retribución más equitativa á su parecer, la que logre llevar los apremios de su vida, hoy por hoy.

Es innegable que la lucha originada por este antagonismo no puede llevarse a cabo sin la resistencia tenaz de un bando y sin el ataque desesperado del otro y por lo tanto, de la fuerza.

La fuerza de los trabajadores es la huelga, y tan justo es el derecho a la huelga, demostración de fuerza de los débiles, que élla se halla no solamente consentida, sino organizada y reglamentada en muchos países; así en Francia se creó el Ministerio del Trabajo inaugurado por el socialista Viviani, con el objeto único de estudiarla y resolverla; igual cosa se pensó en Italia, pretendiendo llamar á él al célebre y tan discutido Enrique Ferri.

La innumerable cantidad de huelgas realizadas ya aquí, nos evitan hacer palpable la inevitabilidad de sus objetos fundamentales; especialmente el mejoramiento de las condiciones económicas del obrero, el sostenimiento de las huelgas requiere dinero y éste solo es posible arbitrarlo mediante el recurso de las cajas de resistencia; es decir, ahorrando para el sostenimiento de la lucha por la propia defensa, los reales empleados en auxilios inconsistentes, en festejos á tal ó cual santo ó santa y en regocijos inoficiosos.

Si á la ya citada tarea de las sociedades de resistencias agregamos la labor moralizadora é instructiva que realizan por medio de la propaganda, de la escuela libre en su propio seno y de las Bibliotecas populares, la diferencia que va de éllas á las citadas sociedades humanitarias de auxilios mutuos es palpable.

Nadie entre nosotros ignora los fines de estas instituciones; la mayor parte de los que á éllas se incorporan lo hacen con el objeto de tener un entiero decente al fin de sus días; pero nosotros pensamos que más que la decencia después de la muerte, hace falta la decencia en vida y esto es lo que procura la organización moderna á los obreros; no sólo para ellos sino para sus hijos y generaciones venideras, en un desarrollo progresivo cuyo alcance final se vislumbra lejano todavía, pero que sólo deberá al esfuerzo de esas fuertes generaciones futuras su éxito definitivo.

Lima, Mayo de 1911.

A. O. G.

Los fariseos

Los parafraseadores de la política los aspirantes á empleo, ó los que teniendo ya pensado continuar prendidos á la ubre siempre jugosa del presupuesto; los aduladores de los magnates; los que han hecho de su espina dorsal un arco flexible, los proxenetes de los mandatarios; los que acostumbran á bailar en la cuerda floja, y, en fin, todos los fariseos que viven, medran y disfrutan del pueblo paciente y sufrido, se agitan, en epiléptico convulsionismo, para convencer á la masa trabajadora la conveniencia de tomar participación directa en la elección de nuevos mandatarios que nuevamente los esclavizan.

Un nevante repiqueteo,—continuo y ensilero,—de frases halagadoras: un ruido ensordecedor de casaca-bels, manejados por los *petit-picots* de la adulonería política, unos cuantos saltos acrobáticos ejecutados con suma destreza por los saltimbanquis de todos los credos políticos, han tenido la virtud de poner en tensión los nervios entumecidos—por un ambiente aplasador y achatado,—de los que, siem-

pre confiados y sencillos, se dejaron seducir por juglares de la palabra, ó adormecer por los sirénicos cantos que entonan todos los que dedican á la Verdad y á la Idea, un templo cínico.

Y no podía ser de otro modo. El pueblo que no tiene en su haber de vida estudios universitarios que ostentar, ni diplomas académicos que exhibir, ha adquirido, á fuerza de golpes, una tristísima experiencia y ha podido anotar en el debe de todos los sufrimientos una enorme suma de desengaños, adquiriendo una percepción clara y terminante de toda la falsedad que entraña la acción política. De aquí que el pueblo, en esencia se muestre antipolítico y que no sea suficiente toda la verbosidad, elocuencia y erudición de los que ponen su inteligencia y su pluma al servicio de causas tan desacreditadas y farsáticas como es la política, para desviarle del nuevo rumbo que á sí propio se marca y por el cual se dirige sin necesidad del pilotaje oficial, bien seguro de no embicar en ningún escollo político mientras cuente para ello con el sextante poderoso de su fuerza consciente que, año á año, día á día, minuto á minuto, le dá la exacta longitud del camino recorrido.

Y el obrero,—el obrero que no vota y aconseja no votar,—sabe más todavía. Sabe que la abstención en el voto es acción y acción eficiente, ó lo que es igual; para él es Voto, pues no se podrá negar que no es lo mismo sufrir la tiranía de un mandatario impuesto, como imponerse voluntariamente un mandatario que lo tiranice. Y no acaba aquí su saber. Sabe que su finalidad no es la formación de un partido obrero, por esto que implicaría una simple cuestión obrerista cuya solución, al querer, sería cuestión de pocas horas ó de pocos días, estando como está, en su conciencia que todo le pertenece y que de todo es dueño.

La abstención en este sentido no es *ampliar* como se ha pretendido.

Se anula el que sabiéndose *dueño de todo*, se nombra un administrador de sus *caudales*. Se anula el que pudiendo ser fuerza, ó *émbolo*, ó *diámetro*, se convierte en rueda, en volante ó en soporte; se anula, el que delega todas sus facultades en un tercero; se anula de una manera absoluta y completa el que no se *abstiene* y vota por el que después ha de imponerle la tasa del impuesto que ha de pagar; la ley ó el artículo de la ley que le impide *campear* ó *muy de prisa* ó *muy despacio*, y, en fin, todas las trabas que impiden el libre desarrollo del ser humano desde que da el primer *vagido* hasta que exhala el último suspiro. Se anula, para terminar,—el que va, como los carneros—y silencioso,—como una recordadora conciencia de su adulación,—depositando en una urna toda su libre individualidad.

El obrero que lucha por su emancipación social se aleja de toda acción política. Combatiente en el régimen, poco puede afectarle la figuración política de los personajes.

Con A ó B, el régimen social y la situación económica del obrero, siempre será la misma. Ni A ni B concederán al pueblo más libertades ni más bienestar, que el bienestar ó las libertades que ese mismo pueblo sepa conquistar.

Los intereses de la clase trabajadora están en continua pugna con los intereses de la clase contraria, es decir, de la burguesía.

Esto es obvio. Y, á más de obvio, sabido.

Es, pues, por lo tanto, inconveniente aconsejar á los trabajadores la formación de un partido con fines electorales, y se equivocan grandemente los que se creen, por

sus condiciones intelectuales, ser jefes, candillos ó dirigentes de los elementos obreros que han roto con todo formalismo y prácticas sociales, para encaminarse, por línea recta y despejada, al logro de sus deseos y aspiraciones.

En la lucha entablada contra el régimen,—entiéndase bien—ó se está con nosotros ó contra nosotros. No existe el término medio ni las medias tintas.

ALEJANDRINO NUBIO.

Por qué el Sacerdote renuncia á sus bienes, si los tiene

El sacerdote, para iniciarse en su carrera, hace la siguiente promesa en latín:

«Señor: Vos á quien he escogido como porción de mi herencia; en el cáliz de vuestro amor es donde quiero beber. Yo sé Dios mío, que vos me devolveréis un día, los bienes á que ahora renuncio, por vuestro amor!»

He aquí pintadas en pocas frases por la misma clerecía, los fines y propósitos del sacerdocio.

El médico, el ingeniero, el artesano, el jornalero, buscan su bienestar en el ejercicio de sus rudas labores, practicando, para el efecto, el arte y la ciencia. El sacerdote halla su comodidad, pronunciando, repitiendo las palabras: Dios, Jesús, José y María. Y explicándolas á su modo, á sus oyentes, explotan la credulidad y supersticiones nocivas de éstas.

Desde el cura de aldea al arzobispo, y desde éste al Papa, todos viven á costa de los dolores, de las miserias y del sudor amargo del sufrido pueblo. Con la venta de *bulas*, *licencias* y *mortajas*, y el cobro de los *derechos parroquiales*, *primicias* y *servidumbre*, hacéis el negocio más pingüe y grosero. No perdónais ni á vuestros parientes!

Teneis razón, pobres sacerdotes, en escoger á Dios como porción mejor de vuestra herencia. La religión, llena vuestras arcas y os dá lo que nunca posesteis, la credulidad ampara vuestras vanas ambiciones.

Pero no basta. Para dar rienda suelta á vuestras depravadas pasiones decid beber en el *cáliz de la virginidad*, que es el amor de Dios.

Aún no basta! Para satisfacer vuestras venganzas y vuestros vicios y apetitos lujuriosos de bestias coronadas, queréis beber en el cáliz pecaminoso del Dios de los Borgias, de los Domingo de Guzmán, de los Proaño, Lainez y Figueroa.

Pero queréis todavía más! Por el amor á Dios, queréis dominar todas las conciencias, y que los moribundos leguen sus bienes á vuestra Iglesia, empleando vuestra *sujestión*, artimaña de criminales.

Teneis, pues, muchísima razón, sacerdotes de todas las sectas, para renunciar á vuestros bienes si los tenéis, y á los afectos de vuestra familia si la reconocéis. Afectando querer y adorar á una *divinidad*, llámese ésta *Baco*, *Cupido* ó *Pederasta*, conseguís ociosamente riquezas, bienes y poder, y con ellos los carniños carnales de nuevas *Magdalenas*, la pecadora mas querida de Jesús.

Cosecháis en abundancia sin gastar un centavo ni arriesgar vuestras vidas.

La ley os ampara.

Recibis los mejores frutos; y cuando estáis hartos, repartis vuestras sobras á los mendigos.

Bah! El sacerdocio es la mejor profesión: Es la profesión de ban-doleros inmanes quienes nó se conforman con explotar á los vivos sino también á los muertos y su memoria. Por esto sois sacerdotes. Lima, Mayo de 1911.

Comanavelich

M. C. L.

Religión y Evolución

Tres conferencias de Ernesto Haeckel.

(Traducción de A. O. G. para "La Protesta".)

VEASE EL NÚMERO 2.

Poco después, élla obtuvo una legítima consagración en botánica, debido á M. Schleiden de Yena, éste ingenioso naturalista dió á la biología toda, una base enteramente nueva al fundarla "Teoría celular" (1868). Pero, solamente á mediados del siglo diez y nueve se llegó á reconocer el hecho importante de que el huevo, tanto de plantas como de animales, no es en sí otra cosa que una simple célula, y que este "organismo elemental" es la fuente de la que, por la epigénesis, después de numerosas subdivisiones de las células salen los tejidos y los órganos ulteriores. Un último paso, el más importante, condujo á la convicción de que, en virtud de las mismas leyes, nuestro organismo humano, también, proviene del óvulo (que Baer no había descubierto sino en 1827) y que su manera particular de desarrollo embriológico es la misma de los otros mamíferos, especialmente de los monos. Cada uno de nosotros, al principio de nuestra existencia individual, no era sino una simple esfera de plasma de un cuarto de milímetro, encerrada en un envoltorio y contenido en el centropuna úter sólida; ésto es todo: Gracias á éstos importantes descubrimientos embriológicos, las hipótesis relativas á la naturaleza del organismo humano, á las cuales la anatomía comparada había inducido desde tiempos atrás, se encontraron confirmadas; se adquirió la convicción de que el cuerpo humano se hallaba construido exactamente como el de todos los demás mamíferos y que proviene, igualmente de la simple célula, huevo. Por otra parte, Linneo, en su obra capital "Sistema de la naturaleza" (1735) había ya asignado al hombre el lugar que le correspondía en la clase de los mamíferos.

A la inversa de estos hechos embriológicos, fáciles de observar inmediatamente, los datos de la *filogenia*, los únicos que nos suministran la verdadera explicación de los precedentes, escapan en gran parte á nuestra observación directa. Como han aparecido, en su principio, las numerosas especies de animales y de plantas? Como es posible explicarse los maravillosos rasgos de parentesco que relacionan entre sí las especies vecinas en género y estas en clases? Linneo se contentaba, entonces, con resolver esta pregunta por medio del "milagro de la creación"; apoyándose en el dogma conocido de la creación mosaica: "Existen tantas especies diferentes de animales y de plantas, cuantos tipos diversos ha creado Dios en su origen". La primera respuesta científica es debida al gran naturalista francés Lamarck (1809); en su profunda "Filosofía zoológica". Este enseñaba que los parecidos de forma y de estructura entre los grupos de especies provienen de un parentesco de origen y que la totalidad de los seres organizados descienden de un pequeño número de formas primitivas extremadamente simples (quizás de una sola); estas formas primitivas habrían tenido origen en la

substancia inorgánica por generación espontánea.

[Continuará.]

El crimen de Ferrando

—Ferrando, mata á ese perro, me fastidia.

—Es el señor, quién acaba de hablar, estremeciéndose en su sillón de mimbres.

El señor no se siente bien esta mañana. Su acceso lo agita y cuando el señor tiene su acceso no gusta de presenciar espectáculos repugnantes. Ha visto ya bastante en los setenta y cinco años que lleva de existencia; ahora, en su vejez, impotente, medio sordo y tres cuartos ciego, quiere acabar sus días en paz en medio de flores, de mujeres frescas, de *bibelots* escogidos, en medio de todas las cosas buenas de que un hombre de su situación debe rodearse.

—Y bien! pedazo de bruto, no has entendido?

Nó, Ferrando parece no haber comprendido. Contempla al perro, joven aún, que le ordenan matar y sus ojos expresan un estupor ingenuo.

Matar á Finot? al pobre Finot! su compañero de guardias cuando sale á pastar á las landas? al perro que le ama tanto, que le prefiere á todos, hasta al amo y á la ama, y cuyas miradas le dicen á veces tantas cosas tiernas que no le dicen jamás los ojos de los hombres.

Oh, nó! sería un crimen, un verdadero crimen!

Finot está enfermo desde hace días y da pena verle; babea, jadea, parece sufrir su asma, é también,...

—Pero ya pasará!
—Señor—se atreve á decir Ferrando, el gorro en la mano—porqué matar á Finot, si no es nada, ya le pasará,...

—Como! te permites contestarme—gruñe el señor temblando de cólera en su sillón—Anda á matar ese perro ó pobre de tí!

El vaquero inclina su revuelta cabeza, en la que las ideas se mueven lentamente como las orugas en el follaje. Qué ha querido decir el señor con estas palabras: "Pobre de tí!"

Ferrando no se las explica, pero tiene miedo,.....

El señor es muy furioso. Por un pecado sin importancia manda á paseo á un criado y Ferrando no quisiera ser arrojado, nó; qué sería de él? Quien le querría? Nadie. Todo el mundo sabe lo que es, un pobre diablo á quien se mantiene por caridad, un pedazo de bruto que jamás pudo aprender el catecismo y á quien el señor cura no había permitido hacer su primera comunión, tan estúpido le juzgaba. Cierto, Ferrando, tiene conciencia de todo ésto y, aunque su cerebro se llena á veces de nieblas, comprende perfectamente que, si le echan, se verá obligado á cojer el moral, á mendigar, á arrastrar sus huesos, como un pobre de cuerpo y de espíritu, yendo de puerta en puerta.

—Ferrando, si no vas á matar á ese perro ahora mismo!..... ruje el amo.

—Bien, señor, voy.
Ferrando se dirige á la granja, coje un pico de hierro y llama: "Finot? Finot?".....

El perro se levanta. Ha reconocido la voz y aunque la fiebre que ma su pellejo y sus costillas, parte tras Ferrando. Se va, caminando de costado, porque sus patas no saben ya caminar, sus ojos á penas pueden ver! Y con sus narices supurantes, huele al amigo, al buen vaquero que le daba tanto pan, cuando podía comerlo todavía; al que le acariciaba las orejas con mano tan afectuosa, cuando todavía sentía sobre sus orejas la suavidad de las manos hu...

—Ven Finot! ven! dijo el vaquero: Y ambos marchan al bosque, á ese lado donde marcharon tantos perros que dejaron de agrada.

Oh! qué triste parece Finot, yendo al bosque esta mañana. Ya no es como antes, cuando iba á cuidar el ganado con su amigo Ferrando. Entonces corría, saltaba, robriñaba sobre la hierba, perseguía á las golondrinas, asustaba á las ardillas y hasta se permitía tirar de la cola de la vaca bretona con un mordisco.....Después de todo ésto, regresaba jadeante donde su amigo el vaquero, revolcándose á sus pies, con ladridos de júbilo, como diciendo: "Estás contento, amigo Ferrando? Verdad que soy un buen perro que conoce su oficio?...a, Encaríame, entonces!"—Pobre Finot! murmuré el vaquero, sintiendo todos estos recuerdos agitarse en su cerebro, como fantasmás en medio de la niebla. Y, de todos modos es preciso que le maté! Es preciso!

Llegaron á las lindes del bosque. El perro no podía más. Jadeaba. Sacaba la lengua, miraba á Ferrando con ojos lastimosos. Si los dedos del amigo no le hubieran acariciado dos ó tres veces, ya habría caído en el camino.

Aquí está el bosque, aquí están las hayas al pié de las cuales se acostumbra enterrar á las bestias inválidas ó envejecidas en la casa. Como se retuerce, cómo se hinchan sus raíces en medio de los helechos. Diríase serpientes que se estrangulan.

Ferrando se detiene, se pasa la mano por los ojos, en un gesto inconsciente, luego contempla al perro enfermo. Durante dos minutos permanece así, pensativo, inmóvil, sus ojos parecen cubrirse de brumas. Luego se baja, coje el hocico del animal lo atrae á él y lo besa con un largo beso fraternal.

—Adios, Finot! murmura.
Como se estremece el perro á esta caricial. Se acerca, estira su cabeza, la frota contra los zuecos de Ferrando y tiende su pata izquierda, de repente, como para demostrar que todavía sabe hacer algo...

Pero, Ferrando se ha puesto de pié. Coje el pico, cierra los ojos y lo hunde con todas sus fuerzas, en el cráneo del animal.

Oh! el ruido de los sesos salpicando los helechos!.....

—Finot! grita Ferrando, con un escalofrío de terror.

La cola del perro se mueve imperceptiblemente, todavía quedaba en él algo de vida y ha podido oír su nombre. Pero en seguida, tiembla su cuerpo, se estira y queda inmóvil.....Ya no vivía nada de lo que había sido Finot.

Entonces, cuando hubo visto todo eso, cuando miró el cráneo destrozado, el pico rojo de sangre, el vaquero experimentó dentro de sí algo nuevo, terrible, asfixiante, como si su corazón fuera á explotar. Partió, se lanzó, la locura pintada en los ojos; y al hallar al señor delante de la casa, al amo casi escondido en su sillón, le hundió el pico en el cráneo á él también, con un golpe de leñador que derriba un tronco.

—"Señores, arréstennme!—fué á decir poco después á los gendarmes de la ciudad—Soy un criminal: hé matado á un perro.

JEAN RAMEAU.

(Traducción A. G. G.)

Luis Olea.—Por cartas procedentes de Guayaquil, hemos sabido la triste noticia del fallecimiento de éste compañero; joven aún lleno de vida, nada hacía presagiar su próximo fin.

Abandonó estas playas en busca del pan y de nuevos horizontes, dejando entre sus compañeros y amigos el recuerdo de su carácter franco y bondadoso. Luchador in-

fatigable en pro de la causa del proletariado, quedan en revistas y periódicos las huellas de su temperamento batallador y de su clara inteligencia; en su folleto "El Superhominismo", estudio crítico de la doctrina nietzschiana, reveló poseer dotas de pensador profundo y analítico.

Aunque poco partidarios de las difusas teorías, de ese loco sublime que en vida se llamó Federico Nietzsche, tributamos un póstumo y sincero aplauso á la memoria del malogrado Olea, que, con entusiasmo y singular contracción se esforzó por comprenderlo, se esforzó por explicarlo.

Paz en la tumba del compañero y del amigo.

Hermínio Gonzáles.—Es el nombre de otro compañero que, víctima de un accidente del trabajo, acacido en la ciudad de Iquique, ha dejado de existir trágicamente en temprana edad. Que la tierra le sea ligera.

RETAZOS

Llega á su fin, del dolor humano; en el negro cielo de la barbarie se apagan las estrellas de la ignorancia, lámparas astrales del fanatismo, que brillaron tenebrosas en el eter lóbrego del misterio.....

La cortina de oscurantismo, que cubre todavía el templo de la Ciencia, se rasga al empuje de la verdad que hace la crucifixión del verdadero Cristo.....

Los negros y atalayas que rodean y defienden, los solios y los tronos, donde se cobijan Dioses amos y señores; caen al ronco clarín, el jericó de la nueva idea.....

Baje al valle la potente águila, que, si en la cumbre se pone, no verá al pueblo, ni el agitar de las muchedumbres; no gozará del festín de la plebe, su pico no se cebará en el pecho de los protervos, y sólo vivirá cobardemente entre las nubes.....

Sembrada de cadáveres está la senda de tu camino, inmortal, idea...pero yo esperó que al fin en el campo de victoria alzarás tu tienda grande, hermosa y bella.....

EL LOCO DARIO.

Simbolos

Cada Edad tiene un símbolo: La Guerra primitiva su lanza de conquista; El fuego de las aras nos aterra en la Edad pre-cristiana, fetichista.

En dos leños en cruz después se encierra la fuerza de otra Edad. Luego se amista la espada con la tiera y en la Tierra las halla siempre juntas nuestra vista,

Y mientras la Razón y la Justicia pugnan por conquistar una futura Edad de su reinado á la primitiva.

ostentan á nuestros tiempos, cual tesoro de su fé, como espina leal y pura de su mente y poder; un sello de oro!

Lima, Mayo 1911.

ECOS

Se grita: ¡¡¡rrrooooo!!! Sobre el libusienismo, el

A pesar nuestro, debemos referirnos una vez más, á la situación reaccionaria de la España monárquica—á despecho del flamante gobierno del radical Canalejas.

Y ésta vez nos haremos eco de una enérgica campaña que la prensa libre de Francia ha iniciado, en estos últimos meses.

Es el caso que, á raíz del fusilamiento de Ferrer, se publicaron algunas litografías del suceso, que no fueron del agrado de las autoridades catalanas.

Bastó ésto para que el gobierno cojera al editor de ellas, Sagrista y lo sometiera á consejo de guerra condenándole á doce años de presidio.

Inútil es comentar el asunto, sobre lo referido para comprender la resurrección del espíritu inquisitorial en el alma del oficialismo hispano. De todas partes de Europa llegan las protestas de los centros y de la prensa libres hasta el gobierno español.

Igual cosa ha ocurrido últimamente con Herreros, redactor de *Tierra y Libertad*: este periódico de índole libertaria, reprodujo la nota de introducción de una publicación que circula en Francia libremente. "El infierno del militarismo": éste hecho ha bastado para apresar á Herreros y augurarle su sometimiento á un consejo de guerra.

No hay duda de que la obra de los radicales de España es inapreciable.

Los periódicos de Lucha de París, y especialmente, *Temps Nouveaux* y *Le Libéraire*, han debatido largamente en sus columnas el asunto del aborto, como coronación capital del sistema de Malthus.

Ambos periódicos han discutido ampliamente el asunto bajo todas sus fases. Por nuestra parte acudimos decididamente á los redactores de "Temps Nouveaux" en su franca impugnación de aquello que sus partidarios han dado en llamar el "Derecho al aborto", derecho que nosotros no trepidamos en titular de crimen.

Sólo la falta de espacio nos impide reproducir hoy la carta de Madeleine Vernet, uno de los más interesantes trabajos publicados sobre el asunto.

Extractamos de élla el párrafo siguiente: "Pero-nosotros que reclamamos para el porvenir una vida más intensa, y más bella, oponemos al Derecho al aborto, el Derecho á la maternidad. La mujer tiene derecho de querer ser madre; es también un poder; una alegría profunda que no se puede jugar si no se ha experimentado en todas sus fases; alimentar, acariciar, proteger al pequeño ser que se ha sentido crecer en sí, educarlo después, desarrollar su corazón, su cerebro sus facultades intelectuales, inspirarle la vida moral, como se le ha inspirado la otra".

Sobre todos los argumentos, de orden económico y social que pueden alegarse, nosotros creemos que ningún hombre tiene derecho á privar á una mujer de cumplir la misión para la cual viene á la tierra; ser madre. Y además al realizar hecho tan repugnante cumple el hombre un crimen irredimible, condenando á la mujer á las consecuencias de ese acto; consecuencias que se traducen en sufrimientos y en dolencias que suelen perdurar toda la vida.

Lima, Mayo 1911.

Croniquerías

No hace mucho, leíamos en una crónica europea una sentida lamentación del concepto que inspiraba las resoluciones de algunos célebres juicios franceses de estos últimos tiempos.

Quejábase el cronista de la lentitud de las penas que los jueces imponen á ciertos delinquentes y de la manía de buscar en ellos—como atenuantes—ciertas desviaciones mentales.

Y vale la pena pensar en ésto. La ciencia criminológica no detrae, en su clasificación de la delincuencia, un influjo grandemente en ésta

variación del concepto penal. A juicio nuestro el juez más capaz, no es aquel que mejor conoce el código ni la aplicación de sus artículos; sino aquel que pone un talento más cultivado, más amplio y más sereno. Los moralistas severos, los fieles sostenedores de los fueros sociales, en una palabra, los ejemplares miembros de los tribunales de nuestros días deben ser mandados retirar para ser remplados con hombres que, en vez de un criterio estrictamente jurídico, hagan gala de un espíritu de examen netamente humano, ya que no es dado suprimir de hecho los Tribunales.

Las pasiones del momento, las circunstancias determinantes, las causas originarias de un crimen deben ser consideradas primordialmente junto con el temperamento del delincuente y sin descuidar el lugar del suceso.

No nos han demostrado las estadísticas antropológicas que el clima es uno de los factores más poderosos de la criminalidad? Casi tanto como el alcoholismo?

Y no es la ciencia criminalista positiva la que ampara la delincuencia. Ella preconiza la reclusión a vida de los reincidentes y la supresión de hecho—en su nombre la guillotina vuelve a alzarse en Francia—de los criminales juzgados práctica y científicamente incurables.

Sería posible juzgar con igual criterio al criminal por temperamento que al hombre que, en un trance imprevisto, por causas incidentales y ajenas a su propio juicio, comete un homicidio?

De la lentitud de las penas impuestas en este último caso lamentábase el autor de la crónica citada, quien, no es dudoso, profesa el principio de que la pena jurídica constituye un ejemplo. Sin embargo, la pena de muerte ha constituido, desde tiempos inmemoriales el castigo de ciertos delitos y no por esto, crímenes de idéntica naturaleza han dejado de repetirse hasta nuestros días y seguirán repitiéndose, probablemente a pesar de la aplicación de medidas radicales propuestas por los criminólogos de la escuela positivista.

En su marcha incontentable, los modernos ideales de equidad han logrado ingerirse, por el lado científico, en esa institución, temida a la vez que odiada, transformando lentamente sus conceptos, sus bases fundamentales, su criterio de la delincuencia y como producto hereditario, de raza, como producto social—su más importante manifestación presente y la menos tendida en cuenta—y como producto simplemente casual.

A pesar de las lamentaciones del cronista de marras, sostenemos que la titulada justicia, no debe ser impuesta a nombre de un código escrito sino a juicio de hombres, con todos los sentimientos, con todas las pasiones humanas y con todo el talento crítico suficiente para saber discernir y comprender el valor de un acto de otro hombre. Lima, Mayo 1911.

José ANGEL.

FOR FABRICAS Y TALLERES

A LOS OBREROS.—La campaña moralizadora que desde esta sección, hemos emprendido, y que sostenemos a todo trance sin timidez alguna, ha producido ya algunos triunfos para los explotados.

Esto nos anima mucho más para seguir ejerciendo como se merece a todos aquellos que se ensañan con los obreros abusando de su debilidad y sumisión.

Por eso reclamamos de éstos, nos denuncien los atropellos e in-

justicias de que son víctimas por parte de patrones, maestros y capataces.

Factoría de Guadalupe.—Callao. —Por llegar a destiempo, en nuestro número anterior no publicamos una extensa carta firmada por varios obreros, protestando de la conducta canalessa de los jefes de talleres: señores Camilo Cicerón, Felipe Torres y Teodoro Meysan, al desmentir de *motu proprio*, un suelto que publicaron los diarios de esta capital, anunciando una próxima huelga de los operarios de dicha factoría. Y con el objeto de captarse las simpatías de los amos, se valieron del medio indigno de negarles trabajo al que no firmaba una acta de adhesión a la Empresa, en la cual se declaraba *no* haber tenido ni la más remota idea de declarar en huelga.

En dicha carta, además de denunciar algunos hechos vergonzosos ciertos maestros, se nos comunicó que nombraron una comisión para pedir del señor Shehui, jefe de la fábrica, el pago semanal y no por quince días; que se les diera trabajo los días sábados, que la empresa, so pretexto de *economías* ha declarado día de descanso; que el maestro Cicerón, actual *concejal obrero*—que asco—como buen adúltero que cuida los intereses del capitalismo, es el principal opositor a las demandas de los operarios; que dada la mala situación en que viven, la huelga tendrá que ser un hecho tal vez muy pronto, a fin de conquistar por la fuerza lo que se les ha negado rotundamente, debido a la insidia y vileza de los citados maestros.

Nosotros no podemos menos que condenar duramente el arrastramiento humillante de aquellos infelices degradados moralmente, que con sus actos de baja adulación, se convierten en verdugos y enemigos de sus compañeros de labores.

No terminaremos sin decir a los obreros, si dispuestos están en ir a la huelga, se preocupen de la organización y que la huelga sea energía y acción; que en vez de pedir un día más de trabajo, reclamen aumento de salario, de manera que los cinco días les produzca un jornal suficiente para cubrir las necesidades de toda la semana. Así tendrían dos días de descanso para dedicarlos a reponer las fuerzas gastadas, a estudiar la cuestión social tan necesaria al obrero, a preocuparse principalmente de la organización de resistencia de su oficio, y otros asuntos de importancia para el mejoramiento económico y social de su clase.

Fábrica de tejidos "El Progreso".—En nuestras continuas excursiones por los centros de trabajo, tropizamos con un grupo de tejedores que discutían más ó menos lo que sigue:

Que en la última huelga realizada en esta fábrica, los *canchadores* ganaban dos soles diarios por suplir en el trabajo a los estables. Después de la huelga, el patrón de su espontánea voluntad, paga ahora cincuenta centavos más a los dichos suplentes, quienes a la simple vista han mejorado económicamente.

Pero, mirando al fondo del asunto este, resulta que es un *robo*, una multa impuesta indirectamente a los que por cualquier motivo se ven obligados a descansar, puesto que el aumento lo pagan los obreros y no el patrón. Pues por mucha voluntad con que trabaje el *canchador*, no produce los S. 2.50 que se les descuenta al propietario del trabajo.

Los obreros—agregamos nosotros—deben tener en cuenta esto para organizarse debidamente y exigir el jornal diario fijo, ya que el capitalista tan violentamente lo ha implantado con los *canchadores*.

Bibliografía

Casa Editora Bautista Fuego—Pasaje de Julio 1342, Buenos Aires.

La casa Bautista Fuego nos ha remitido algunos ejemplares de su edición dramática. Tenemos a la vista: "La Única fuerza" "Don Pedro Caruso" "Místico" "Final de una Tragedia" "Entre Doctores" "El Defensor de su Honor" "También la Gente del Pueblo" "Las Dos Joyas de la Casa"; originales algunos de autores de fama ejecutoriada como Rusinol y Roberto Bracco, de autores argentinos otros muchos de los cuales dejan entrever que hacen sus primeras armas en el escabroso campo de la literatura dramática.

Los folletos de la Casa Fuego constituyen una colección inapreciable para la propaganda de las buenas ideas en la presente lucha social y a ella deben recurrir todos aquellos que, amantes de la cultura, busquen en sus entretenimientos lo útil a la par que instructivo. Nada más aparente para hacer el gasto en las veladas obreras, ni para la difusión de ciertas ideas y conocimientos útiles, apartándose del terreno algo pesado a veces de la conferencia ó del periódico.

Consideramos la Colección Fuego como un medio práctico de propaganda y cultura empleado en Europa con muy buen resultado y que no debe ser descuidado por cuantos se preocupan de la lucha social y especialmente del movimiento proletario. A estos últimos recomendamos el conocimiento de dicho lema.

CABOT.

Mayo 1911.

Canjes.—Hemos recibido las siguientes publicaciones: Del exterior: "El Libertario" de Buenos Aires; "Tribuna Liberal" de Buenos Aires; "Tierra de la Habana"; "Tiempo Nuevo" de Montevideo; "Temps Nouveaux" de París; La revista "La Piqueta" de Córdoba; "La Nueva Mujer" de la Plata.

Del interior: "El Jornalero" de Trujillo; "La Verdad" de Jauja; "La Voz de la Juventud" de Catacaos; "Los Andes" del Cerro de Pasco; "El Ferrocarril" de Guadalupe; "La Voz de Corabaya"; "El Liberal" de Huancayo; "Primero de Mayo" de Arequipa; "El Ariete" de Arequipa; y el semanario de caricaturas, anticlerical "Fray Simplón".

EROGACION VOLUNTARIA para el número 4

- Lista de J. de D. T.*—Un-rebeldes 1 sol, "La Idea Libre" 1 sol, Miguel Tassara 1 sol, Julio S. Manayari 60 cts., M. C. 50 cts., J. I. 50 cts., Santos Camaró 30 cts., A. C. 30 cts., "La Batagalia" 20 cts., M. M. 20 cts., Luis Andrés 20 cts., Celso Cisneros 10 cts., un marxista 20 cts., Enrique Díaz y Ríos 20 cts., Guillermo Chesillo 10 cts.
- Lista de R. G.*—Juan Guerrero 10 cts., Eloy Vanjero 10 cts., Abraham Ortega 10 cts., Hugo Santibañan 10 cts., Bernardo Espinoza 10 cts., Maopel Hotelia 10 cts., Carlos Ortiz 10 cts., Nicomedes Neyra 10 cts.
- Lista de R. Rourin.*—José Roggio 10 cts., Pedro Díaz 5 cts., Miguel Zaniga 20 cts., Feres Medina 10 cts.
- Lista de D. L.*—Pedro Cisneros 1 sol, Rosa Castro 20 cts., Quilbra 20 cts., E. Almar 12 cts., Salomé Sánchez 5 cts., N. Poada 20 cts., F. Díaz 10 cts., J. Zavallos 10 cts., L. Elias 6 cts., E. Rodríguez 20 cts., 8 obreros de la fábrica Malherbe 40 cts.
- Fábrica de tejidos "El Progreso"*—M. Cleburn 10 cts., Ezequiel 10 cts., Alvarado Cleburn 10 cts., Tello 10 cts., Inguil 10 cts., Oré 10 cts., Urbe 10 cts., Dias 10 cts., Jayo 6 cts., Calle 10 cts., Chavarría 10 cts., Miranda 6 cts., Avila 10 cts., Munar 10 cts., Suero 10

- López 10 cts., Larraín 10 cts., Masa 10 cts., Arce 10 cts., Bolla 10 cts., Genara Cruz 10 cts., León 10 cts., Mendota 10 cts., Mora 2° 12 cts., Araya 6 cts., Urteaga 4 cts., García 10 cts., Larros 10 cts., Arias 2° 10 cts., Guzmán 10 cts., Espejo 20 cts.
- Fábrica de tejidos "La Victoria"*—J. Meló 30 cts., Acedo 10 cts., Balón 8 cts., Guerrero 4 cts., Barbachán 8 cts., Ravira 10 cts., Figuado 20 cts., Hurtado 10 cts., Edmundo 8 cts., Ríos 4 cts., Gutiérrez 8 cts., Flores 10 cts., Riolo 4 cts., Mendoza 6 cts., Sánchez 10 cts., Ordoz 10 cts., M. M. 6 cts., Ramírez 10 cts., P. E. 6 cts., Rodríguez 4 cts., Herrera 2 cts., Carmona 5 cts., Vela 5 cts., Saboso 10 cts., Carmona 4 cts., Elira 8 cts., Pérez 4 cts., Pereto 5 cts., Flores 10 cts., Bolla 5 cts., Manabó 2 cts., Manabos 5 cts., Z. Z. 4 cts., Echeberri 10 cts., Herdiana 10 cts., Calvo 8 cts., Villagas 10 cts., Inaque 10 cts., Velásquez 10 cts., Rubio 4 cts.

Fábrica tejidos "Santa Catalina"—Soles 2.77.

Donativo de la Sociedad "Liberal de Empleados"—Soles 8.60.

Fábrica de cigarras "El Perú"—Sección máquina, soles 8.00.

Fábrica de tejidos "El Inca"—López 20 cts., Yañes 15 cts., Alvaros 5 cts., Ocaña 10 cts., Chamán 10 cts., U. cts., Ramos 10 cts., Guzmán 10 cts., Reyes 5 cts., Montañanos 10 cts., Vázquez 20 cts., Acuña 10 cts., Moncada 10 cts., Campos 10 cts., Vázquez 10 cts., Valdes 10 cts., Eugenia Mendota 20 cts., Anjorga 10 cts., Larraín 10 cts., Astorga 20 cts., Nuncio 6 cts., Patrón 4 cts., Desdán 8 cts., Orellana 4 cts., Rodas 4 cts., Desdán 10 cts., G. G. 10 cts., G. G. 10 cts., Tassajo 20 cts., Bolla 20 cts., 4 cts., Ferrer 10 cts., Miranda 10 cts., Flores 5 cts., Neira 10 cts., Mendoza 6 cts., Casañón 5 cts., Iriarte 6 cts., Rosa Malaga 5 cts., Barra 10 cts., Victoria Madrano 10 cts., Leiva 10 cts., López 4 cts., Granara 20 cts., Duplay 6 cts., Barranes 10 cts., Córdoba 10 cts., Granara 10 cts., Yanes 20 cts.

"La Cerámica"—Adrián 5 cts., Casiro 6 cts., Salazar 10 cts., M. Rivera 10 cts., L. Rivera 2 cts., Quilpe 10 cts., Valverde 10 cts., Pedrosa 10 cts., Pomar 10 cts., Santa Cruz 20 cts., Guevara 5 cts., Torres 20 cts., Portanora 10 cts., Mendoza 10 cts., Inés 10 cts., Piedemonte 10 cts., Pizarro 10 cts., Bavalos 10 cts., Quintanilla 10 cts., Bolla 10 cts., Chesio 10 cts., Albarracín 10 cts., Salazar 10 cts.

Fábrica de tejidos de Vitarie—Lira 20 cts., Borja 10 cts., Heredia 20 cts., Larrea 10 cts., Mejía 4 cts., Gullina 20 cts., Guisales 20 cts., Virgara 4 cts., Ramos 10 cts., Bolinhe 6 cts., Blos 4 cts., Marín 4 cts., Niso 10 cts., La Torre 10 cts., María 6 cts., Chiri 10 cts., Colla 10 cts., Barro 10 cts., Villalobos 10 cts., Lamé 5 cts., Soto 5 cts., Montoya 40 cts., Fray 6 cts., Chuski 6 cts., Parlo 10 cts., Heredia 5 cts., Maldonado 10 cts., Canale 10 cts., Ramírez 5 cts., Aranda 10 cts., B. Heredia 10 cts., Santana 20 cts., Diaz 10 cts., Pérez 10 cts., Rojo 10 cts., Barón 10 cts., Ebbillos 10 cts., Riquelme 10 cts., Flores 4 cts., Barro 10 cts., Ponce 5 cts., La Torre 10 cts., Algría 10 cts., González 20 cts., Casinro 10 cts., Ampudia 20 cts., Alemán 10 cts., Peraldo 10 cts., A. Ríos 6 cts., Cristian 10 cts., Flores 10 cts., Montoya 10 cts., Bjarano 10 cts., Paos 8 cts., Malacavica 6 cts., Sañanes 5 cts., Medina 10 cts., Soto 10 cts., González 4 cts., Gago 3 cts., B. Gago 10 cts., Heredia 10 cts., Ortiz 20 cts., Quilpe 8 cts., Alzamora 20 cts., Escobar 6 cts., Flores 10 cts., Chamorro 20 cts., Kuroto 5 cts., Lazo 10 cts., Mandujano 10 cts., Bernal 20 cts., Chamorro 20 cts., Vivar 8 cts., V. Páos 4 cts., Yarlequé 20 cts., N. N. 5 cts., Marín 10 cts., Vilo 20 cts., Oliveros 10 cts., Loaya 10 cts., Garrido 20 cts., Zamudio 10 cts., Salas 10 cts., Calzada 20 cts., Eljar 20 cts., Farfán 5 cts., Ugarte 20 cts., Flores 10 cts., Meris 4 cts., Santa Cruz 6 cts., Fonken 10 cts., Rebato 10 cts., Candelaria Estrada 20 cts., varios obreros 14 cts.—Total soles 41.97.

Resumen:

Por erogación voluntaria.....	41.97
Impresión de 1500 números y tranque y gastos de viaje a Vitarie.....	s. 81.60

Saldo en favor y depositado en la Caja del grupo..... 10.47

"La Protesta"

Erogación voluntaria

Editado por el grupo "Luchadores por la verdad".

Canjes y todo lo concerniente al periódico, a la casilla del Correo número 1181. Lima (Perú)

Imp. "LA LIBERTAD"

Valladolid número 279.